



安全理事会

Distr.
GENERALS/21341
4 June 1990
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

联合国中美洲观察团

秘书长的报告

1. 本报告是按照安全理事会主席在1990年5月23日安理会第2922次会议上发表的声明(S/21331)中提出的要求而提交安理会的。它是根据联合国中美洲观察团(中美洲观察团)首席军事观察员的报告和我在中美洲的副代表的报告而编写的。该副代表奉我的指示,继续在当地密切观察尼加拉瓜境内与安全理事会交付中美洲观察团的任务有关的一切发展情况。

2. 1990年5月25日,首席军事观察员转交给我一份尼加拉瓜抵抗力量领导人早先提交中美洲观察团的控诉清单,开列指称尼加拉瓜陆军违反4月18日马那瓜协议(S/21272)情事。大部分控诉的是武装平民和民兵继续驻在第2和第5安全区以及驻在第1、2和5安全区周围的非军事区。但是也有一些控诉是指称尼加拉瓜陆军部队驻在第1安全区周围的非军事区内的8个地点。中美洲观察团也收到尼加拉瓜政府的控诉,指称尼加拉瓜抵抗力量的武装人员出现在安全区外面,并且偷牛和犯下其他罪行。

3. 我迅速指示首席军事观察员在其后几日采取紧急行动,对收到的所有控诉进行调查。截至5月30日,中美洲观察团通过同尼加拉瓜当局以及同尼加拉瓜抵抗力量两方面的最高级别谈判而解决了几乎所有的控诉。少数控诉案件尚未解决,大多是因为双方对安全区和非军事区的确实界限持不同意见。

4. 总的来说,我的评价仍然是,没有发生任何严重违反停火的行为。某些地区确实发生了一些违反关于隔离各方部队的协议的作法。首席军事观察员认为,其中许多归咎于双方在八年敌对之后缺乏信任。经中美洲观察团向各有关方面提出之后,几乎所有这些事件均很快得到解决。

5. 但是,5月25日,《马那瓜协议》的执行遭到了一次挫折,这是由于尼加拉瓜抵抗力量的领导人发表了一份声明,内称尼加拉瓜当局未能按《协议》履行其义务,并指责尼加拉瓜军队在一周之前对大批抵抗力量的复员人员及其家属进行攻击,据说有许多人因而被打死或打伤。在这种情况下,抵抗力量领导人决定无限期地暂停遣散进程。

6. 第二天,5月26日,政府设立了一个由尼加拉瓜政府、尼加拉瓜抵抗力量,马那瓜大主教、中美洲观察团和国际支助和核查委员会(支助核查委员会)代表组成的联合调查委员会,以调查所说的杀人事件。6月2日,首席军事观察员向我报告说,联合委员会在5月30日发表的最后报告中实际上得出结论,无任何证据证实发生屠杀事件的指控。

7. 5月29/30日夜间,尼加拉瓜总统查莫罗、尼加拉瓜抵抗力量“弗兰克林司令”和马那瓜大主教奥万多-布拉沃大主教之间举行了一次重要会议,中美洲观察团首席军事观察员和支助核查委员会的几位代表以观察员身份列席会议。会议结果达成一项题为《马那瓜议定书》的协议,《议定书》全文作为附件附在本报告之后。依照《马那瓜议定书》的规定,尼加拉瓜政府对抵抗力量公开表示关心的若干问题作了反应,特别是:建立“开发区”,供抵抗力量遣散人员重新安置;对前抵抗力量成员提供经济援助;为开发区设立一支警察部队,前抵抗力量成员将参加这支部队;各种安全措施;以及充分实施《马那瓜协议》。抵抗力量一方则重申其承担义务,至迟于1990年6月10日前遣散完毕,并为此保证每天在每一安全区内遣散至少100名作战人员。

8. 需要指出的是,《马那瓜议定书》第5(a)段提到扩大中美洲观察团的任务范围。我尚未从尼加拉瓜政府收到有关这方面的来文。然而,首席军事观察员已告诉我,在5月29/30日的会议上,尼加拉瓜抵抗力量的代表建议,中美洲观察团应增加其任务,包括收缴可能留在尼加拉瓜境内平民手中的武器、训练一支新的国家警察部队、以及核查所建议的裁减尼加拉瓜军队的情况。当然,我也指示首席军事观察员向有关各方表明,任何与中美洲观察团的任务范围有关的事宜,均由安全理事会负责,因为,安全理事会负责批准对任务范围的更改或进一步扩大。我也指示他表明,仅由安全理事会的理事国便可决定中美洲观察团是否应参与这些任务,并且它们曾对两度扩大中美洲观察团的任务范围所以为基础的现有协议仍未开始执行表示关切。

9. 在《马那瓜议定书》于5月30日签署之日,遣散的速度明显加速,有498名尼加拉瓜抵抗力量成员被遣散。自《议定书》签署之日起的五天,即5月30日至6月3日,第1区到第5区内被遣散人员每天平均为377名,使得自5月8日开始该进程以来在这些区中被遣散人员的总数达3 726名。截至6月3日,中美洲观察团估计,在《马那瓜议定书》所包括的尼加拉瓜抵抗成员中,约有9 800名尚未遣散。该总数不包括尼加拉瓜抵抗力量大西洋阵线(Yatama)的成员,他们的遣散工作属另一项协议范围,于5月21日开始。迄今为止,Yatama有187名成员被遣散。此外,应指出的是,尼加拉瓜抵抗力量的一个分支,名叫南方阵线,自称在安全区之外有2 000名武装战士。该阵线尚未签署遣散协议。政府代表与南方阵线领导人之间在马那瓜的谈判于5月22日中止,并尚未恢复。

10. 5月29日和30日,我的私人副代表在墨西哥城与美洲国家组织秘书长会晤,并根据安全理事会主席在5月23日声明中所做的请求,代表我向他转达了安全理事会所关切的问题。巴埃纳·苏亚雷斯先生强调,他完全同意安全理事会的观点,并要在美洲国家组织即将在亚松森举行的大会上转达安全理事会所关切的这些问题。双方同意,在与遣散尼加拉瓜抵抗力量成员有关的各项协议未得到履行的情况下,联合国

和美洲国家组织需要采取密切的协调步骤。

意 见

11. 从上述第9段的数字里可以清楚地看出,虽然自《马那瓜议定书》签署以来解散的速度有了令人高兴的提高,尼加拉瓜抵抗力量领导人并未完成他们在该文件中所承诺的最低指标。如果目前解散的速度不再加快的话,则至6月10日为止《马那瓜议定书》所述尼加拉瓜抵抗力量的成员被解散人数将不到规定人数的一半,其中有大量的人仍将带有武装留在安全区内。因此,我已指示首席军事观察员和我的私人副代表竭尽所能地劝说有关方面大大加快遣散的速度。尼加拉瓜抵抗力量有必要令人信服地表明:不仅已有一个不可逆转的进程在进行之中,而且他们不是在制造任何障碍,而是在竭尽一切努力地促进在所商定的6月10日之前完成遣散工作。

12. 安全理事会在其第654(1990)号决议第4段中,请秘书长最迟在6月10日就遣散过程结束的情况向安理会提出报告。因此,我打算在6月10日即下星期日之前向安理会提出进一步的报告。如果在该日期之前遣散工作在很大程度上没有完成,安理会必须考虑做出它应当做出的决定,以应付我在5月22日安理会非正式协商时所作声明中提到的进退两难的困难局面。

附件

马那瓜裁军议定书

根据1990年5月4日签订的《马那瓜宣言》的精神，抵抗运动、尼加拉瓜政府和米格尔·奥万多-布拉沃大主教阁下已经达成下列一致意见：

1. 为了落实“确保尼加拉瓜抵抗力量战士整体或个人、其家属和随同的平民的身心健全”的措施，应该按以下方式落实措施工作提供便利：

(a) 重病人员应该立即送到尼加拉瓜的医院，接受必要的治疗；

(b) 伤残遣散战士应在马那瓜得到特别照顾；

(c) 成立由政府、尼加拉瓜抵抗力量、联合国国际支持和核查委员会和米格尔·奥万多·布拉沃大主教阁下组成的委员会，赴洪都拉斯和哥斯达黎加全面调查抵抗力量战士家庭的生活条件，并采取紧急措施解决发现的问题；

(d) 敦促抵抗力量立即提交一份寡妇和孤儿的名单，这样，尼加拉瓜社会保险和福利所可以在预算中列入这些人，他们便能得到理所应得的每月补助金。

2. 根据各方协定，将在政府建议的基础上建立关于开发区的文件附件中所描述的、称为“El Almendro”的开发区。从今日开始，将采取一系列步骤执行协议，在开发区安置遣散战士。

3. 尼加拉瓜政府承诺为每一名遣散战士提供最低限度的经济援助。

4. 政府承诺成立一支警察部队负责维持内部秩序，前抵抗力量成员可以参加；其主要任务是保障在开发区中生活的公民的生命和人身安全。此外并建议这支警察部队由内政部负责管理。另外，将要求联合国或某一友好国家就该警察力量的专业训练提供技术顾问。

5. 政府承诺在非军事化地区创造适当的安全环境，为此目的，我们认为需要：

(a) 作出安排，扩大联合国中美洲观察团(中美洲观察团)的任务；

(b) 使政府为离开一个安全区的每一名遣散战士提供辅助援助；

- (c) 使每一冲突地区都非军事化；
- (d) 继续收集冲突地区平民手中的武器；

6. 政府承诺保证同意遣散并离开安全区前往开发区定居的战士的安全。愿意重返原返地的人也可以这样作。但有一项了解，就是决定这样作的人要像任何其他公民一样自己为可能发生的后果负责。

7. 政府承诺根据抵抗力量的建议指派一位遣散战士代表前往负责照管遣散战士及其家属的各部，即卫生、农业改革、劳工及其他各部；此外并指派两位成员前往尼加拉瓜遣散所理事会。

8. 尼加拉瓜政府承诺准许定居在开发区的前抵抗力量战士加入当地政府，即开发区的政府。另外，重返原居地的前战士可从各政府机构收到恢复平民生活所需的必要援助。

9. 兹逐句逐字批准《马那瓜宣言》，尤其强调关于抵抗力量可成为政党的可能性的各项规定，从而使其能充分参加国家政治生活。

10. 遵照《通孔廷协定》及其增订书，反抗力量兹认可其承诺，至迟在1990年6月10日以前遣散兵员，放下武器。为此，抵抗力量保证从今日起每天在各区内最少遣散100名战士。此外，为纪念母亲节，将遣散大量数目的尼加拉瓜抵抗力量战士。

1990年5月30日在马那瓜签字。

共和国总统

比奥兰塔·巴里奥斯·查莫罗

(签名)

弗兰克林司令

伊斯雷尔·加莱亚诺

(签名)

尼加拉瓜大主教

米格尔·奥万多-布拉沃

(签名)